31988D0566

ODLOČBA KOMISIJE
z dne 28. oktobra 1988
o določitvi seznama proizvodov iz drugega pododstavka člena 3(1) Uredbe Sveta (EGS) št. 1898/87

(88/566/EGS)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 1898/87 z dne 2. julija 1987 o zaščiti poimenovanj, ki se uporabljajo v prometu z mlekom in mlečnimi proizvodi [1], kot je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 222/88 [2] in še zlasti člena 4(2)(b) Uredbe,

ker Uredba (EGS) št. 1898/87 določa načelo, da se izraza „mleko“ in „mlečni proizvodi“ ne smeta uporabljati samo za mlečne proizvode, opisane v drugem členu Uredbe; ker to načelo izjemoma ne velja za poimenovanje proizvodov, katerih prava narava je poznana zaradi tradicionalne uporabe in/ali kadar je jasno, da se poimenovanje uporablja za opis značilne kakovostiproizvoda;

ker morajo države članice uradno sporočiti Komisiji okvirne sezname proizvodov, za katere menijo, da na njihovem ozemlju izpolnjujejo pogoje za zgoraj navedeno izjemo; ker je treba v skladu s členom 4(2)(b) zadevne uredbe na podlagi okvirnih seznamov, ki so jih sporočile države članice, sestaviti seznam teh proizvodov; ker mora seznam Skupnosti vključevati imena ustreznih proizvodov glede na njihovo tradicionalno uporabo v različnih jezikih Skupnosti, tako da bi bila ta imena uporabna v vseh državah članicah, če izpolnjujejo določbe Direktive Sveta 79/112/EGS z dne 18. decembra 1978 o usklajevanju zakonodaje držav članic glede označevanja, predstavitve in oglaševanja živil, ki so namenjena za prodajo končnemu potrošniku [3], kot je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 86/197/EGS [4];

ker ta seznam ni zaključen in se ga lahko dopolnjuje v skladu s členom 4(2)(b) Uredbe (EGS) št. 1898/87;

ker Upravljalni odbor za mleko in mlečne proizvode ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je postavil njegov predsednik,

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Proizvodi, ki na ozemlju Skupnosti ustrezajo proizvodom, navedenim v drugem pododstavku člen 3(1) Uredbe (EGS) št. 1898/87, so našteti v Prilogi uredbe.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, dne 28. oktobra 1988

Za Komisijo

Frans ANDRIESSEN

Podpredsednik

---

(1) UL L L 182 z dne 3.7.1987, str. 36.
(2) UL L L 28 z dne 1.2.1988, str. 1.
(3) UL L L 33 z dne 8.2.1979, str. 1.
(4) UL L L 144 z dne 29.5.1986, str. 38.

PRILOGA

Seznam proizvodov po drugem pododstavku člena 3(1) Uredbe (EGS) št. 1898/87

I

Kakaosmør

Mandelsmør

Jordnøddesmør

Kokosmaelk

Flødeboller

izraz
„… fromage“

uporabljen za opis desertov, proizvedenih na osnovi sadja, ki ne vsebujejo mleka ali mlečnih proizvodov ali njihovih naomestkov (npr. citron-fromage)

Smørtyve

Ostekiks

Osterejer

Flødetablet

Flødefodbolde

Flødemint

Flødekaramel

II

Kokosmilch

Liebfrau(en)milch

Fischmilch

Milchner

Butterbirne

Rahmapfel

Butterbohne

Butterkohl

Butterpilz

Milchbraetling

Buttersalat

Erdnussbutter

Kakaobutter

Fleischkäse

Leberkäse

Käseklee

III

Βούτυρο κακάου

Φρουτόκρεμα

Κρέμα αραβοσίτου

Κρέμα καστάνου

Νουκρέμα

IV

Leche de almendras

V

Lait d'amande

Lait de coco

izraz „Crème …“

uporabljen za opis juhe, ki ne vsebuje mleka ali drugih mlečnih proizvodov ali njihovih nadomestkov (npr. crème de volailles, crème de légumes, crème de tomates, crème d'asperges, crème de bolets, etc.)

„izraz Crème …“

uporabljen za opis alkoholnih pijač, ki ne vsebujejo mleka ali drugih mlečnih proizvodov ali njihovih nadomestkov (npr. crème de cassis, crème de framboise, crème de banane, crème de cacao, crème de menthe, etc.)

Crème de maïs

Crème de riz

Crème d'avoine

„izraz Crème …“

uporabljen za opis gotovih oziroma pripravljenih mesnih proizvodov (npr. crème de foie de vòlaile (perutninska jetrna krema, cream pâté, itd.)

Crème d'anchois

Crème d'écrevisses

Crème de pruneaux, cręme de marron (krema iz drugih koščičastih plodov)

Crème confiseur

Beurre de cacao

Beurre de cacahouète

Fromage de tête

Haricot beurre

Beurré Hardy

VI

Coconut milk

izraza „Cream …“ ali „Milk …“

uporabljena za opis alkoholnih pijač, ki ne vsebujejo mleka ali drugih mlečnih proizvodov ali njihovih nadomestkov (npr. cream sherry, milk sherry)

Cream soda

s kremo polnjeni piškoti (npr. custard cream, bourbon cream, raspberry cream biscuits, strawberry cream, itd.)

s kremo polnjeni bonboni ali čokolada (npr. peppermint cream, raspberry cream, cręme egg)

Cream crackers

Salad cream

Creamed coconut in drugi podobni proizvodi iz sadja, jedrc in zelenjave, kjer izraz creamed/kremni „opisuje značilno teksturo proizvoda“

Cream of tartar

Cream or creamed soups(npr. cream of tomato soup, cream of celery, cream of chicken itd.)

Horseradish cream

Ice-cream

Jelly cream

Table cream

Cocoa butter

Shea butter

razne vrste namazov iz jedrc (npr. arašidno maslo)

Butter beans

Butter puffs

Fruit cheese (npr. lemon cheese, damson cheese)

VII

Latte di mandorla

Burro di cacao

Latte di cocco

Fagiolini al burro

VIII

Pindakaas

Hoofdkaas

Cacaoboter

Leverkaas

Hamkaas

Tongkaas

Nierkaas

Kokosmelk

izraz „ … crème“

uporabljen v opisu juhe, ki ne vsebuje mleka ali drugih mlečnih proizvodov ali njihovih nadomestkov (npr. groenten-crème, tomatencrème, aspergecrème, itd.)

izraz „ … crème“

uporabljen v opisu alkoholnih pijač, ki ne vsebujejo mleka ali drugih mlečnih proizvodov ali njihovih nadomestkov(npr. cassis-crème, frambozencrème, cacaocrème, bananencrème itd.)

Crèmevulling

Levercrème

Boterbonen

IX

Leite de coco

Manteiga de cacau

Manteiga de amendoim

Queijo doce de Tomar

Queijinho de sal